



## NAVODILO ZA PRIPRAVO VLOGE IN VLAGANJE ZAHTEVKOV

### 1. PRIPRAVA VLOGE

Upravičenec pripravi vlogo za vsak ukrep, ki ga prijavlja, posebej.

#### Pod točko A. SKUPINSKE IZJEME

- A1 Za UKREP 1: Pomoč za naložbe v opredmetena ali neopredmetena sredstva na kmetijskih gospodarstvih v zvezi s primarno kmetijsko proizvodnjo upravičenci predložijo:**
- 1. Za Podukrep 1.1 Posodabljanje kmetijskih gospodarstev** osnovni obrazec OBRAZEC A1 in OBRAZEC A1 -1.1 Posodabljanje kmetijskih gospodarstev, skupaj z zahtevanimi prilogami v javnem razpisu.
  - 2. Za Podukrep 1. 2 Urejanje kmetijskih zemljišč, pašnikov in trajnih nasadov** osnovni obrazec OBRAZEC A1 in OBRAZEC A -1.2 Urejanje kmetijskih zemljišč, pašnikov in trajnih nasadov, skupaj z zahtevanimi prilogami v javnem razpisu.
- A4 Za UKREP 4: Pomoč za plačilo zavarovalnih premij upravičenci predložijo:** obrazec OBRAZEC – A4 Sofinanciranje plačila zavarovalnih premij, skupaj z zahtevanimi prilogami v javnem razpisu.

#### Pod točko B. »DE MINIMIS«

- B1 Za UKREP 5: Pomoč za naložbe v predelavo in trženje kmetijskih in živilskih proizvodov ter naložbe v nekmetijsko dejavnost na kmetiji upravičenci predložijo** obrazec OBRAZEC B1 – Naložbe v predelavo in trženje kmetijskih in živilskih proizvodov ter naložbe v nekmetijsko dejavnost na kmetiji, skupaj z zahtevanimi prilogami v javnem razpisu.
- B2 Za UKREP 6: Pomoč za izobraževanje in usposabljanje na področju nekmetijskih dejavnosti na kmetiji ter predelave in trženja upravičenci predložijo** obrazec OBRAZEC B2 – Pomoč za izobraževanje in usposabljanje na področju nekmetijskih dejavnosti na kmetiji ter predelave in trženja, skupaj z zahtevanimi prilogami v javnem razpisu.

#### Pod točko C. »DRUGI UKREPI«

- C2 Za UKREP 8: Sofinanciranje izvedbe projektov na podeželju upravičenci predložijo** obrazec OBRAZEC C2 – Sofinanciranje izvedbe projektov na podeželju, skupaj z zahtevanimi prilogami v javnem razpisu.

**MNENJE KMETIJSKE SVETOVALNE SLUŽBE** izpolni Kmetijska svetovalna služba, Bilje 1, 5292 Renče in ga je potrebno predložiti k vlogam po navodilih iz javnega razpisa.

**IZJAVA O PREJETIH SREDSTVIH** in **IZJAVA UPRAVIČENCA** ter **IZJAVA PRODAJALCA** je sestavni del posamezne vloge.

Vlogo s popolno dokumentacijo je potrebno predložiti na naslov: OBČINA MIREN-KOSTANJEVICA, MIREN 137, 5291 MIREN, osebno ali priporočeno po pošti (velja poštni žig), NAJKASNEJE do 30. OKTOBRA 2015. Na ovojnici mora biti naveden pripis: »NE ODPIRAJ – JR KMETIJSTVO«.

## **2. VLAGANJE ZAHTEVKOV**

Upravičenci lahko začnejo vlagati zahtevke za izplačilo sredstev takoj po podpisu pogodbe o sofinanciranju in izvedeni-em naložbi / aktivnosti / projektu, ko razpolagajo z računi in potrdili o plačilu.

Zahtevki upravičenci vložijo na obrazcu: ZAHTEVEK ZA SOFINANCIRANJE (Priloga pogodbe št. 1).

V kolikor upravičenci že prvič vlagajo končni zahtevki (za celoten znesek odobrenih sredstev) predložijo poleg Zahtevka za sofinanciranje obrazec: KONČNO POROČILO O IZVEDBI (Priloga pogodbe št. 3).

V kolikor bodo upravičenci črpali odobrena sredstva v več delih, predložijo več posameznih delnih zahtevkov. K Zahtevku za sofinanciranje, upravičenci predložijo obrazec: DELNO POROČILO O IZVEDBI (Priloga pogodbe št. 2) pri vsakokratnem črpanju sredstev. Pri zadnjem-končnem Zahtevku za sofinanciranje pa predložijo obrazec: KONČNO POROČILO O IZVEDBI (Priloga pogodbe št. 3).

**Zahtevke za sofinanciranje upravičenci lahko vlagajo najkasneje do 30.11.2015.**

**Za dodatne informacije pokličite: 05 330 46 70: Mojca ŠUBIC.**

Priloge:

- Vzorec pogodbe s prilogami 1., 2. in 3.
- Obrazec: Mnenje kmetijske svetovalne službe.
- Obrazci vlog (ločeni dokumenti).

OBČINA MIREN-KOSTANJEVICA, Miren 137, 5291 Miren, ki jo zastopa župan Mauricij Humar  
(v nadaljevanju: občina)  
ID za DDV: SI57235708

in

Upravičenec/ka.....(v nadaljevanju: upravičenec/ka)  
ID za DDV: .....

skleneta naslednjo:

## POGODBO

**o dodelitvi državne pomoči – ..... št. ....**

### 1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata da:

- je bil Javni razpis za dodelitev pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Miren-Kostanjevica za leto 2015 št. .... z dne ..... (v nadaljevanju: javni razpis) objavljen, na spletni strani in oglasnih deskah občine;
- je upravičenec/ka uspešno kandidiral/a na javnem razpisu z vlogo št. ...., ki opredeljuje osnovna izhodišča naložbe;
- je bila s sklepom št. ...., z dne ..... upravičencu/ki odobrena pomoč.

### 2. člen

S to pogodbo pogodbeni stranki določata medsebojne pravice in dolžnosti glede porabe dodeljene pomoči za izvedbo naložbe iz naslova ukrepa: ..... – za namen ....., v letu 2015, v skupni višini do ..... EUR.

Pogodba bremeni proračunsko postavko: 11029001 Strukturni ukrepi v kmetijstvu in živilstvu.

### 3. člen

Upravičeni stroški po tej pogodbi, kot izhajajo iz vloge upravičenca/ke so:

- stroški .....
- stroški .....

Stroški bodo upravičeni, če bodo nastali v obdobju od ..... do .....

### 4. člen

Občina se obveže upravičencu dodeliti pomoč v višini izkazanih in plačanih upravičenih stroškov, vendar največ v deležu .....%. Dodeljena višina pomoči lahko znaša največ do zneska opredeljenega v 2. členu te pogodbe.

### 5. člen

Osnova za izplačilo pomoči je zahtevek za izplačilo, ki ga pripravi upravičenec in potrdi Občinska uprava. Obvezna oblika zahtevka za izplačilo in obvezne priloge k zahtevku so opredeljene v prilogi 1, 2 in 3, te pogodbe.

Zadnji zahtevek za izplačilo, vključno z zaključnim poročilom o naložbi mora upravičenec dostaviti na naslov občine najkasneje do 30.11.2015.

### 6. člen

Občina se obveže, da bo dogovorjeni znesek plačan v roku 30 dni od prejema popolnega zahtevka za izplačilo z vsemi zahtevanimi prilogami na naslov občine. Pomoč bo nakazana na **transakcijski račun upravičenca št. .... odprtem pri banki .....**

#### 7. člen

Upravičenec se s podpisom te pogodbe obveže da:

- bo prejeta sredstva porabil izključno za namen, določen v tej pogodbi in v skladu s pogoji javnega razpisa;
- bo najkasneje do 30.11.2015 posredoval dokazila o zaključeni naložbi, v nasprotnem primeru občina do upravičenca nima finančnih obveznosti;
- bo predhodno obvestil občino in ustrezno utemeljil vsako finančno, vsebinsko ali časovno spremembo naložbe;
- bo naložba v uporabi za namen, za katerega so bila pridobljena sredstva, vsaj še 5 let po zadnjem izplačilu sredstev;
- bo kadarkoli pooblaščenim delavcem občine in drugim pooblaščenim osebam pristojnih organov omogočil dostop do fizičnih rezultatov naložbe ter dokumentacije vezane na naložbo;
- bo vso dokumentacijo, ki je bila podlaga za pridobitev pomoči hranil 10 let od datuma dodelitve
- se strinja, da se bodo podatki o odobreni in izplačani pomoči, ki so javnega značaja lahko objavljali;

#### 8. člen

V primeru ugotovljene nenamenske porabe sredstev ali v primeru, da kako drugače ne izpolni svojih obveznosti iz te pogodbe, mora upravičenec vrniti odobrena sredstva v celoti s pripadajočimi zakonitimi zamudnimi obrestmi, če se ugotovi:

- da so bila dodeljena sredstva delno ali v celoti nenamensko porabljena;
- da je upravičenec za katerikoli namen pridobitve sredstev navajal neresnične podatke;
- da je upravičenec za isti namen in iz istega naslova že pridobil finančna sredstva.

V navedenih primerih ugotovljene nenamenske porabe sredstev, upravičenec izgubi pravico do pridobitve sredstev po tem pravilniku za naslednji dve leti.

Že izplačana sredstva je upravičenec dolžan vrniti v roku 15 dni od dneva prejema zahtevka za vračilo, skupaj z zamudnimi obrestmi po veljavni zakonodaji, za čas od dneva izplačila do dneva vračila.

#### 9. člen

Namensko porabo sredstev spremlja in preverja Občinska uprava občine in Nadzorni odbor občine.

#### 10. člen

Morebitne spore v zvezi s to pogodbo bosta pogodbeni stranki skušali rešiti sporazumno, sicer pa je za rešitev spora stvarno in krajevno pristojno sodišče v Novi Gorici.

#### 11. člen

Ta pogodba stopi v veljavo z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Pogodba je sestavljena v 3-h izvodih, od katerih prejme občina 2 izvoda in upravičenec 1 izvod.

Datum:

Datum:

UPRAVIČENEC/KA

OBČINA MIREN-KOSTANJEVICA  
Župan  
Mauricij Humar

**ZAHTEVEK ZA SOFINANCIRANJE iz naslova JR  
za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Miren-Kostanjevica – LETO 2015**

Ime in priimek upravičenca: .....

Naslov upravičenca: .....

Številka pogodbe: .....

**ZADEVA: Zahtevek za sofinanciranje projekta (naziv ukrepa):**

.....  
.....

**V skladu s pogodbo in predloženo prijavo o izvajanju naložbe / aktivnosti / projekta izstavljam**  
(obkrožite vrsto in zaporedno številko izstavljenega zahtevka za izplačilo):

1, 2, 3, ..... delni

končni

zahtevek za sofinanciranje v višini ..... EUR.

**Prilagam (ustrezno obkrožiti):**

- Delno poročilo št. 1, 2, 3, .....
- Končno poročilo

**Datum:** .....

**Prejemnik:**

**Podpis upravičenca:**

**DELNO POROČILO O IZVEDBI NALOŽBE / AKTIVNOSTI / PROJEKTA**

1. Opis izvedenih faz (aktivnosti) projekta - tabelo lahko po potrebi razširite:

Faza	Izvedene aktivnosti po posamezni fazi	Datum zaključka aktivnosti
Opombe:		

2. Finančna realizacija:

Izdajatelj računa	Račun (številka, datum)	Datum plačila, (potrdilo o plačilu)	Znesek z DDV (v EUR)	Znesek brez DDV (v EUR)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
<b>Skupaj vrednost računov:</b>				

Za vse račune obvezno priložite dokazila o plačilu: (upošteva se original položnica (ali fotokopija), v primeru plačila z gotovino pa:

– račun s pripisom: Plačano z gotovino in priložen blagajniški prejemek ali izpis iz registrske blagajne.

Kraj in datum:

Podpis upravičenca:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**KONČNO POROČILO O IZVEDBI NALOŽBE / AKTIVNOSTI / PROJEKTA**

**1. Doseženi cilji:** (grobi opis izvedenih del v merskih enotah, nabavi, ....)

.....

.....

.....

**2. Finančna realizacija:**

Izdajatelj računa	Račun (številka, datum)	Datum plačila, (potrdilo o plačilu)	Znesek z DDV (v EUR)	Znesek brez DDV (v EUR)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
<b>Skupaj vrednost računov:</b>				

Za vse račune obvezno priložite dokazila o plačilu: (upošteva se original položnica (ali fotokopija), v primeru plačila z gotovino pa:

– račun s pripisom: Plačano z gotovino in priložen blagajniški prejemek ali izpis iz registrske blagajne.

Kraj in datum:

Podpis upravičenca:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**MNENJE O USTREZNOSTI NALOŽBE IN  
MOŽNOSTI PREŽIVETJA KMETIJE**

**I. INVESTITOR:** Ime in priimek .....  
ulica, hišna št. ....  
pošta, kraj .....

se prijavlja na Javni razpis za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Miren-  
Kostanjevica za leto ..... za ukrep: .....

**II. PODATKI O KMETIJI:**

**1. Podatki o kmečkem gospodarstvu:**

Ime in Priimek	Leto Rojstva	Izobrazba	Delovna Moč *

\* 1- polno zaposlen na kmetiji, 2- polovično zaposlen na kmetiji, 3- občasno dela na kmetiji, 4- ne dela na kmetiji

**2. Kmetijska zemljišča in gozd**

Vrsta	v lasti	v zakupu
vinograd	ha	ha
sadovnjak	ha	ha
njive	ha	ha
travniki	ha	ha
pašniki	ha	ha
pokrite površine	m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>
gozd	ha	ha

**3. Opremljenost s kmetijsko mehanizacijo:**

.....  
.....  
.....

**4. Objekti s površino oz. kapaciteto (silosi, hlevi, klet, sirarne, gosp. poslopja, objekti za turizem,...)**

.....  
.....  
.....



5. Živina

vrsta živali	število

6. Kmetijska proizvodnja

kultura	letni pridelek v t / l

7. Dopolnilna dejavnost na kmetij opis (mora vsebovati vrsto in količino dejavnosti)

.....

.....

.....

**III. PODATKI O INVESTICIJI:**

1. Naziv prijavitelne investicije

.....

.....

.....

2. Vpliv investicije na kmetijsko proizvodnjo oziroma dejavnost

.....

.....

.....

3. Planirane nadaljnje investicije

Vrsta	vrednost v EUR	leto izvedbe

Datum

Podpis investitorja\*\*

Žig in podpis KSS

.....

.....

.....